EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

9. 11. 2006 PE 380.864v01-00

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1-24

Návrh usnesení **(PE 380.706v01-00)**
Jean-Marie Cavada
Pokrok dosažený Evropskou unií v oblasti prostoru svobody, bezpečnosti a práva (články 2 a 39 Smlouvy o EU)

Pozměňovací návrh, který předkládá Martine Roure

Pozměňovací návrh 1
Bod odůvodnění A

A. vzhledem k tomu, že ve stále globalizovanějším světě, který je svědkem neustávajících krizí a napětí, hospodářských nerovností a stále intenzivnějších migračních toků, ideologických a kulturních střetů, jež ***ovlivňuje*** stále početnější skupiny osob, a teroristických hrozeb s neodhadnutelným dopadem, je požadavek evropských občanů, aby v rámci Unie mohli požívat více svobody, bezpečnosti a práva, stále silnější,

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 2
Bod odůvodnění A

A. vzhledem k tomu, že ve stále globalizovanějším světě, který je svědkem neustávajících krizí a napětí, hospodářských nerovností ***(vypouští se),*** ideologických a kulturních střetů, jež se týkají stále početnější skupiny osob, a teroristických hrozeb s neodhadnutelným dopadem, je požadavek evropských občanů, aby v rámci Unie mohli požívat více svobody, bezpečnosti a práva, stále silnější,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 3
Bod odůvodnění Aa (nový)

Aa. ***vzhledem k tomu, že sedm let po závěrech z Tampere nemá Evropská unie soudržnou přistěhovaleckou politiku a zejména postrádá politiku týkající se legální migrace,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania
Pozměňovací návrh 4
Bod odůvodnění Ba (nový)

Ba. ***odsuzuje praxi zadržování nezákonných migrantů správními orgány a navrhovanou evropskou právní úpravu, jíž se má tato praxe řídit,***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Martine Roure

Pozměňovací návrh 5
Bod odůvodnění E

E. připomínaje, že současná situace v oblasti politik třetího pilíře je ještě dnes ***velmi křehká***, co se týče dodržování ***(vypouští se)*** zásad Evropskou unií, na nichž se podle svého prohlášení zakládá (článek 6 Smlouvy o EU) – důvodem je znásobení právních základů pro jeden politický cíl, stále častější střety a soudní řízení k vymezení pravomocí orgánů, pravidlo jednomyslnosti a zejména neexistující skutečná demokratická a soudní kontrola,

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Martine Roure

Pozměňovací návrh 6
Bod odůvodnění Ea (nový)

Ea. ***varuje před nebezpečím rozvíjení témat nad rámec evropských smluv, která jsou již předmětem návrhů předložených institucemi EU; rád by zahájil otevřenou diskusi o začlenění dohody z Prümu do Smlouvy o ES, založenou na spravedlivé spolupráci mezi institucemi EU navzájem a s parlamenty členských států , aby Parlament mohl vykonávat demokratickou kontrolu,***

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Martine Roure

Pozměňovací návrh 7
Bod odůvodnění H

H. jsa přesvědčen o tom, že aktivace překlenovacích doložek uvedených v článku 67 Smlouvy o ES a článku 42 Smlouvy o EU je nejen v souladu se současnou ústavní situací, ale je také slučitelná s ústavní situací v budoucnu, a Rada by je tedy měla aktivovat také podle článku 18 Vídeňské úmluvy, která ***stanoví „závazek nemařit předmět a účel smlouvy před jejím vstupem v platnost“.***

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Carlos Coelho

Pozměňovací návrh 8
Bod odůvodnění La (nový)

La. vzhledem k tomu, že nové členské státy, které splňují Schengenská kritéria a jsou schopny začlenit se do systému, nesmějí být nespravedlivě pokutovány kvůli výraznému zpoždění s prováděním SIS II (Schengenského informačního systému druhé generace),

Or. pt

Pozměňovací návrh, který předkládá Carlos Coelho

Pozměňovací návrh 9
Bod odůvodnění Lb (nový)

Lb. vzhledem k tomu, že Evropský parlament projevil nevšední rychlost a pozoruhodného ducha kompromisu, když v prvním čtení zajistil schválení tří legislativních textů, které představují balíček k právním základům SIS II,

Or. pt

Pozměňovací návrh, který předkládá Martine Roure
Pozměňovací návrh 10
Bod 3a (nový)

3a. vyzývá Radu, aby bez zbytečného prodlení předložila Parlamentu pokyny, které v současnosti vypracovává k návrhu rámcového rozhodnutí o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a soudní spolupráce v trestních věcech; varuje před rizikem, že tento návrh bude zbaven své podstaty, a připomíná záruky ze strany Rady ohledně politické účasti Parlamentu na přijetí tohoto rámcového rozhodnutí;

Or. fr

Pozměňovací návrh, který předkládá Kathalijne Maria Buitenweg

Pozměňovací návrh 11
Bod -4 (nový)

4 naléhavě žádá Komisi, aby každoročně zveřejňovala zprávu činnosti skupiny komisařů pověřených základními právy; rovněž naléhavě žádá Komisi, aby co nejrychleji poskytla přehled činností a rozhodnutí přijatých výše zmíněnou skupinou během posledních dvou a půl let;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 12
Bod 4a (nový)

4a. lituje toho, že Rada pět let od Evropské rady v Tampere a navzdory četným žádostem ze strany Parlamentu dosud neformulovala společnou přistěhovaleckou politiku a že namísto toho zůstávají pro všechny záležitosti týkající se legálního přistěhovalectví v platnosti konzultační postupy;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Alvaro
Pozměňovací návrh 13
Bod 5

5. připomíná požadavek, že je třeba zachovat určitou soudržnost zákonodárných pravomocí na úrovni EU tím, že například právní předpisy v oblasti přistěhovalectví se neomezí pouze na nelegální přistěhovalectví, ale budou se týkat také ***(vypouští se)*** legálního přistěhovalectví ***(vypouští se)***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 14
Bod 5

5. připomíná požadavek, že je třeba zachovat určitou soudržnost zákonodárných pravomocí na úrovni EU tím, že například právní předpisy v oblasti přistěhovalectví se neomezí pouze na nelegální přistěhovalectví, ale budou se týkat také ***(vypouští se)*** legálního přistěhovalectví ***(vypouští se)***;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Kathalijne Maria Buitenweg

Pozměňovací návrh 15
Bod 5a (nový)

5a. pokud jde o prozatímní dohodu o předávání údajů o cestujících (PNR = Passenger Name Record) s USA, vyjadřuje hluboké znepokojení nad dopisem o výkladu dohody ze strany USA, který ukazuje, že úřady USA vykládají dohodu způsobem přesahujícím její obsah, zejména pokud jde o její účel, přístup agentur a orgánů USA k údajům o cestujících a počet oblastí, které mohou být konzultovány;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Giusto Catania

Pozměňovací návrh 16
Bod 5a (nový)

5a. připomíná, že právní předpisy v oblasti politiky legálního přistěhovalectví by měly považovat za prioritu potřebu společných kritérií, jimiž se řídí vstup na území Evropské unie, a sdílet společný přístup k integraci občanů třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Kathalijne Maria Buitenweg
Pozměňovací návrh 17
Bod 5b (nový)

5b. naléhavě žádá Komisi, aby bezodkladně přijala návrh rámcového rozhodnutí o určitých procesních právech při trestním řízení v celé Evropské unii (KOM(2004)0328) s přihlédnutím ke stanovisku přijatému Evropským parlamentem dne 12. dubna 2005 (T6-0091/2005);

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Kathalijne Maria Buitenweg
Pozměňovací návrh 18
Bod 5c (nový)

5c. žádá Komisi, aby upravila směrnici 2000/78/ES, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání, s cílem rozšířit její rozsah na oblasti, které pokrývá směrnice 2000/43/ES, jíž se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Alexander Alvaro

Pozměňovací návrh 19
Bod 6

6. ***souhlasí s cílem, schváleným v*** Tampere v roce 1999, ***co nejvíce*** zevšeobecnit zásadu vzájemného uznávání, ***avšak zároveň zdůrazňuje potřebu zajistit, aby její provádění neohrožovalo individuální lidská práva a základní svobody; žádá Komisi a Radu, aby provedly důkladné hodnocení (mimo jiné i na základě judikatury Evropského soudu pro lidská práva a rozsudků týkajících se členských států EU) s cílem zjistit, zda by provádění zásady vzájemného uznávání nemohlo mít negativní důsledky, vést ke snížení evropských standardů nebo omezovat lidská práva v konkrétních oblastech nebo členských státech, a navrhnout opatření k nápravě kritických situací (například v oblasti spravedlivého soudu nebo práv zadržených osob), kde bude nadále zapotřebí harmonizace právní úpravy v zájmu větší záruky v oblasti lidských práv a základních svobod;***

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Agustín Díaz de Mera García Consuegra
Pozměňovací návrh 20
Bod 8 písm. b)

vypouští se

Or. es

Pozměňovací návrh, který předkládá Agustín Díaz de Mera García Consuegra
Pozměňovací návrh 21
Bod 9 písm. a)

a) *uplatňovat na úrovni EU zásadu solidarity a* ***spravedlivé*** *spolupráce, včetně finanční spolupráce mezi členskými státy*,

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Carlos Coelho

Pozměňovací návrh 22
Bod 9a (nový)

9a. vyzývá Komisi, aby se snažila urychlit postup provádění Schengenského informačního systému druhé generace, aby informovala Evropský parlament o vývoji tohoto postupu a odůvodnila zpoždění, k němuž již došlo, stejně jako veškeré další zpoždění, jež by v budoucnu nastalo;

Or. pt

Pozměňovací návrh, který předkládá Sophia in 't Veld

Pozměňovací návrh 23
Bod 10a (nový)

10a. je hluboce zklamán váhavým a pasivním přístupem Evropské komise v oblasti ochrany a prosazování základních práv; připomíná, že Komise získala schválení Evropského parlamentu pod podmínkou, že z ochrany a prosazování základních práv učiní prioritu;

Or. en

Pozměňovací návrh, který předkládá Sophia in 't Veld

Pozměňovací návrh 24
Bod 10b (nový)

10b. lituje, že Evropská komise doposud nepřijala žádná následná opatření k doporučením Evropského parlamentu, zejména v oblasti horizontální směrnice proti diskriminaci a v oblasti uznávání sňatků nebo registrovaného partnerství párů stejného pohlaví;

Or. en